



**SACOBEL**  
SAFETY PRODUCTS

EN388+EN407

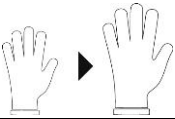

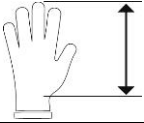
**NL: Fabrikanten instructie en informatie** voor het model: snijvaste handschoenen. artikel: L-2N, L-2Y. Type PBM: beschermende handschoen, categorie II tegen mechanische risico's voor de parameters: schuur-, snij- trek- en perforatie weerstand. Verkrijgbaar in de maten: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Zie hiervoor pictogram No. 1. Dit product is geclassificeerd als Persoonlijk Beschermings Middel (PBM) volgens de Europese Verordening (EU) 2016/425 en is in overeenstemming met alle toepasselijke eisen van de harmonisatie wetgeving aantoonbaar via de normen EN ISO 21420:2020 (algemene norm) en EN388:2016 (bescherming tegen mechanische risico's). Zie hiervoor pictogram No. 2. Prestatie niveau X geeft aan dat het product niet op dit onderdeel is getest of dat de test op dit onderdeel niet toepasbaar is. De prestaties zijn niet persé van toepassing op uitsluitend de buitenste laag indien de handschoen uit twee of meer lagen bestaat. De prestaties hebben betrekking op de handpalm van de handschoen. Handschoenen mogen niet gedragen worden als er risico bestaat verstrikt te raken in bewegende machine onderdelen. Sommige handschoenen bevatten mogelijk stoffen die een allergische reactie kunnen veroorzaken bij personen die daar gevoelig voor zijn. De hittebescherming door aanraking is van toepassing op het hele handschoengebied. Geen vlambescherming - handschoen mag niet in contact komen met open vuur. Let op! daar geen enkel PBM de gebruiker volledige bescherming kan bieden, is uiterste voorzichtigheid bij uitvoering van een activiteit te allen tijde geboden. Maat/pasvorm: draag uitsluitend goede maat. Maat is op de handschoen aangegeven. Controleer altijd de maat door de handschoenen te passen alvorens met een activiteit te beginnen. Opslag: in originele verpakking, in een goed geventileerde, koele, droge ruimte opslaan. Ernstig beschadigde handschoenen kunnen hun beschermende werking verliezen en dienen te worden vervangen. Onderhoud: niet wassen. Conformiteitsverklaring opvraagbaar per mail: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) **FR: Instructions et informations du fabricant** article L-2N, L-2Y. Type EPI: gant de protection Catégorie II contre les risques mécaniques testés aux normes: résistance à l'abrasion, à la coupure, à la déchirure et à la perforation. Tailles disponibles: 7, 8, 9, 10, 11, 12. En référence au pictogramme n°1 ci-dessous. Ces gants sont classés en tant qu'équipement de protection individuelle (EPI) par le règlement européen PPE (UE) 2016/425 et ont démontré leur conformité à ce règlement au travers des normes harmonisées EN ISO 21420:2020 (exigences générales) et EN388: 2016 (gants de protection contre les risques mécaniques). En référence au pictogramme n°2 ci-dessous. Niveaux de performance 0 à 5 (du plus bas au plus élevé): 1<sup>er</sup> numéro: 2 = résistance à l'abrasion, 2<sup>ème</sup> numéro: 1 = résistance de coupe (circulaire), 3<sup>ème</sup> numéro: 4 = résistance à la déchirure, 4<sup>ème</sup> numéro: 3 = résistance à la perforation, 5<sup>ème</sup> numéro: X = résistance à la coupure (linéaire). Pour EN407:2020 (gants de protection contre les risques thermiques), voir le numéro 3 ci-dessous. 1<sup>er</sup> nombre = inflammabilité (0-4), 2<sup>e</sup> nombre = chaleur de contact (0-4), 3<sup>e</sup> nombre = chaleur de convection (0-4), 4<sup>e</sup> nombre = chaleur de rayonnement (0-4), 5<sup>e</sup> nombre = petites gouttes de métal en fusion (0-4), grandes quantités de métal en fusion (0-4). Le niveau de performance 0 indique que le produit tombe en dessous du niveau de performance minimum pour le risque individuel donné. Le niveau de performance X indique que le produit n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas appropriée / applicable. La classification globale ne reflète pas nécessairement la performance de la couche la plus externe dans le cas de gants à deux couches. Le niveau de performance se réfère à la paume du gant. Les gants ne doivent pas être portés quand il y a un risque d'enchevêtrement par les parties mobiles des machines. Certains gants peuvent contenir des substances pouvant causer des réactions allergiques aux personnes sensibles à celles-ci. Remarque! Aucun EPI ne peut assurer une protection complète, il est donc important d'effectuer la tâche / l'activité avec le plus grand soin. La protection contre la chaleur de contact est applicable pour toute la zone des gants. Pas de protection contre les flammes - les gants ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue. Ajustement / taille: portez uniquement la bonne taille, marquée sur le gant. Vérifiez toujours la taille en mettant le gant avant de commencer votre activité. Stockage / réparation: Dans l'emballage d'origine dans un endroit bien ventilé à l'abri des températures extrêmes. Les gants fortement endommagés auront un effet de protection et devront être remplacés. Conseils d'entretien: ne pas laver. Déclaration de conformité disponible par e-mail: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) **EN: Manufacturer's instructions and information** article L-2N, L-2Y. Type PPE: protective glove Category II against mechanical risks tested for the parameters: abrasion-, cut-, tear- and puncture resistance. Available sizes: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Referring to pictogram No. 1 hereunder. These gloves are classed as Personal Protective Equipment (PPE) by the European PPE regulation (EU) 2016/425 and have been shown to comply with this regulation through the harmonised standard EN ISO 21420:2020 (general requirements) and EN388:2016 (protective gloves against mechanical risks). Referring to pictogram No. 2 hereunder; performance levels from 0 to 5 (lowest to highest): 1<sup>st</sup> number: 2=abrasion resistance, 2<sup>nd</sup> number: 1=cut resistance (circular), 3<sup>rd</sup> number: 4=tear resistance, 4<sup>th</sup> number: 3=puncture resistance, 5<sup>th</sup> number: X= cut resistance (linear). For EN407:2020 (protective gloves against thermal risks) see number 3 below. 1<sup>st</sup> number = flammability (0-4), 2<sup>nd</sup> number = contact heat (0-4), 3<sup>rd</sup> number = convection heat (0-4), 4<sup>th</sup> number = radiation heat (0-4), 5<sup>th</sup> number = small drops of molten metal (0-4), large amounts of molten metal (0-4). Performance level 0 indicates that the product falls below the minimum performance level for the given individual hazard. Performance level X indicates that the product has not been submitted to the test or the test method appears not to be suitable/applicable. The overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer in case of gloves with two layers. The level of performance refers to the palm of the glove. Contact heat protection is applicable for whole glove area. No flame protection - glove shall not come in contact with a naked flame. Gloves must not be worn when there is a risk of entanglement by moving parts of machines. Some gloves may contain substances that can cause allergic reactions to people who are sensitive to them. Note! that no PPE can provide full protection, so always carry out task/activity with highest care. Fitting/sizing: only wear correct size, marked on the glove. Always check the size by putting the glove on before you start your activity. Storage/repair: In the original packaging in a well-ventilated area away from extremes of temperature. Heavily damaged gloves will effect level of protection and should be replaced. Care instructions: do not launder. Declaration of conformity available by e-mail request: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) **DE: Anwender Information** artikel L-2N, L-2Y. Siehe unterstehende Piktogramm Nr. 1. Art der Persönliche Schutzausrüstung: Schutzhandschuhe Kategorie II gegen mechanische Risiken getestet auf die Eigenschaften: Abriebfestigkeit, Schnittfestigkeit, Reißfestigkeit und Durchstichfestigkeit. Lieferbar in Größe: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Diese Handschuhe wird gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 als Persönliche Schutzausrüstung (PSA) klassifiziert und entspricht der Verordnung anzeigbar gemäß der armonisierten NormEN ISO 21420:2020 (Allgemeine Anforderungen) und EN388:2016 (Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken). Siehe untenstehende Piktogramm Nr. 2; Testergebnisse von 0 bis 5 (schwächsten bis stärksten): 1. Nr.: 2=Abriebfestigkeit, 2. Nr.: 1=Schnittfestigkeit (Coupe -Test), 3. Nr.: 4=Reißfestigkeit, 4. Nr.: 3 = Durchstichfestigkeit, 5. Nr.: X=Schnittfestigkeit (linearer Test). Für EN407:2020 (Schutzhandschuhe gegen thermische Risiken) siehe Nummer 3 unten. 1. Nummer = Entflammbarkeit (0-4), 2. Nummer = Kontaktwärme (0-4), 3. Nummer = Konvektionswärme (0-4), 4. Nummer = Strahlungswärme (0-4), 5. Nummer = kleine Tropfen geschmolzenen Metalls (0-4) große Mengen an geschmolzenem Metall (0-4). Leistungsniveau 0 zeigt an, dass das Produkt unter das Mindestleistungsniveau für die gegebene individuelle Gefahr fällt. Leistungsniveau X zeigt an, dass das Produkt für dieses Teil nicht getestet wurde oder dass der Test für dieses Teil nicht anwendbar ist. Die Leistungen sind nicht unbedingt für nur die äußere Schicht wenn der Handschuh aus zwei oder mehr Schichten besteht. Testergebnisse werden auf der Handfläche erzielt. Handschuhe dürfen nicht eingesetzt werden falls Einzugsgefahr durch laufenden Maschinen besteht. Die Handschuhe können Substanzen enthalten die bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen auslösen können. Achtung! Keine PSA kann Sie völlig schützen. Immer große Vorsicht betrachten bei Ausführung der Aktivität. Nur Handschuhe anwenden mit richtiger Größe. Größe ist auf dem Handschuhe angegeben. Der Kontaktwärmeschutz gilt für den gesamten Handschuhbereich. Kein Flammenschutz - Handschuh darf nicht mit offener Flamme in Berührung kommen. Bevor man eine Aktivität beginnt, Handschuhe zuerst zur Kontrolle anziehen. Lagerung: Sachgerecht lagern in original Verpackung in trockenen, kühlen und gut ventilierten Räumen. Ersthafte beschädigte Handschuhe können ein geringeres Schutznivo zur Folge haben und sollten deshalb ersatz werden. Reinigung: nicht waschen. Konformitätserklärung verfügbar auf E-mail Anfrage: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) **PT: Ficha de fabrico e informação para uso artigo** L-2N, L-2Y. Tipo : EPI: Luva de protecção , categoria II contra riscos mecânicos abrasivos, de corte, perfuração, e poder de tracção. Tamanhos disponíveis 7, 8, 9, 10, 11, 12. Referentes ao pictograma no. 1 aqui abaixo. Este produto é qualificado como Equipamento de Protecção Individual (EPI), conforme o regulamento europeu (EU) 2016/425 e está em conformidade com todos os requisitos na legislação de harmonização comprovada via da norma EN ISO 21420:2020 ( norma geral) e EN388:2016 ( protecção contra riscos mecânicos). Ver abaixo o pictograma No. 1 Prestação : nível de 0 a 5 (do menor para o maior) : 1o número 2 = abrasivo, 2o número 1 = resistente ao corte(circular), 3o número 4 = poder de tracção, 4o número 3 = resistente à perfuração, 5o número X = resistente ao corte (linear). Nível de prestação : de A a F ( do menor para o maior). Para EN407:2020 (luvas de protecção contra riscos térmicos), veja o número 3 abaixo. 1º número = inflamabilidade (0-4), 2º número = calor de contato (0-4), 3º número = calor de convecção (0-4), 4º número = calor de radiação (0-4), 5º número = pequenas gotas de metal fundido (0-4), grandes quantidades de metal fundido (0-4). Nível de prestação 0, significa que o produto naquele específico campo pontua abaixo dos requisitos mínimos. Nível de prestação X, significa que o produto não foi testado naquele campo específico ou que o teste não se aplica para esse campo específico. A protecção contra calor por contato é aplicável a toda a área das luvas. Sem protecção contra chamas - a luva não deve entrar em contato com uma chama nua. As prestações não são necessariamente aplicáveis, com excepção da camada exterior quando se trata de luvas com duas ou mais camadas. A luva não deve ser usada se houver o risco de ficar preso em alguma parte da máquina em movimento. Algumas luvas podem conter substâncias que podem causar uma reacção alérgica em pessoas sensíveis a ela. Atenção ! Nenhum EPI oferece protecção completa, daí que o seu uso requer muita cautela a todo o momento e durante a execução de qualquer tarefa. Tamanho: Use sómente o seu próprio tamanho. Este está em todas as luvas. Controle sempre se usa o tamanho correcto, antes de começar alguma actividade. Armazenamento: Na sua embalagem original, em lugar fresco, seco e bem ventilado. Luvas danificadas podem perder o seu poder de protecção e devem ser substituídas. Manutenção: Não lavar a luva. Pedido de conformidade de embalagem disponível por email: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) **CZ: Informace pro uživatele:** polozka L-2N, L-2Y. Typ OOP: ochranné rukavice kategorie II proti mechanickým rizikům testovány na stupně odolnosti dle EN 388 proti oděru, přeřezu, protřetí a propíchnutí. Dostupné velikosti: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Dle pictogramu č. 1 uvedeného níže. Tyto rukavice jsou osobním ochranným prostředkem (OOP) dle evropské směrnice 2016/425 a splňují požadavky norem EN 420:2003+A1:2009 (obecné požadavky) a EN388:2016 (ochranné rukavice proti mechanickým rizikům). Dle pictogramu č. 2 níže; odolnost stupně 0 až 5 (od nejnižší po nejvyšší), 1. číslo: 2=odolnost proti oděru, 2. číslo: 1=odolnost proti přeřezu, 3. číslo: 4=odolnost proti protřetí, 4. číslo: 3=odolnost proti propíchnutí, 5. číslo: X= odolnost proti propíchnutí (lineární, testuje se v případě že při testu na přeřez došlo k otupení břitů). Pro EN407:2020 (ochranné rukavice proti tepelným rizikům) viz číslo 3 níže. 1. číslo = hořlavost (0-4), 2. číslo = kontaktní teplo (0-4), 3. číslo = konvekční teplo (0-4), 4. číslo = tepelné záření (0-4), 5. číslo = malé kapky roztaženého kovu (0-4), velké množství roztaženého kovu (0-4). Odolnost stupně 0 znamená, že produkt má pro danou kategorii minimální náležitosti požadované od zkoušky. Odolnost X znamená, že produkt nebyl testován na danou odolnost nebo testovací metody nebyly na daný materiál použitelné. Výsledná odolnost se vztahuje na dlanovou část rukavice. Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Některé rukavice mohou obsahovat látky, které mohou vyvolat alergickou reakci u lidí, kteří jsou na ni citliví. Upozornění! Žádné OOP nezajišťují plnou ochranu uživatele, věnujte své ochraně při práci zvýšenou pozornost. Používejte vždy vhodnou velikost, označenou na výrobku. Před začátkem práce vždy vykoušejte, zda vám rukavice správně sedí. Kontaktní tepelná ochrana je použitelná pro celou oblast rukavic. Žádná ochrana proti plameni - rukavice nesmí přijít do styku s otevřeným plamenem. Ukupná klasifikace je odrazává se nutno na gornje slojeve u slučaju rukavica sa dva sloje. Nivo performansi se odnosi na dlan rukavice. Rukavice se ne smeju nositi kada postoji opasnost od prepljanja pokretnim delovima mašina. Neke rukavice mogu da sadrže supstance koje mogu da izazovu alergijske reakcije kod ljudi koji su osetljivi na njih. Pažnje! Nijedno sredstvo ne može da Vam obezbedi 100% zaštite, obavljajte uvek svoju delatnost uz veliku opreznost. Samo nosite ispravnu veličinu, označenu na rukavici. Uvek proverite veličinu rukavice pre nego što započnete svoju aktivnost. Čuvanje i skladištenje: U originalnom pakovanju u dobro provetrenom prostoru daleko od ekstremnih temperatura. Teško oštećene rukavice će uticati na nivo zaštite i treba ih zameniti. Uputstva za održavanje: Zabranjeno pranje. Deklaracija o usklađenosti dostupna putem e-maila: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) **BA: Instrukcije i informacije proizvođača** artikl L-2N, L-2Y. Vrsta PPE: zaštitna rukavica kategorije II protiv mehaničkih rizika testiranih na parametre: otpornost na struganje, rezanje, cijepanje i probijanje. Dostupne veličine: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Pozivajući se na grafikon br. 1 u nastavku. Ove rukavice se klasifikuju kao zaštitna oprema (PPE) prema evropskoj Uredbi o zaštiti privatnih podataka (EU) 2016/425 i pokazano je da su usklađene sa ovim propisom kroz standard EN ISO 21420:2020 (opšti zahtjevi) i EN388: 2016 (zaštitne rukavice protiv mehaničkih rizika). Pozivajući se na grafikon br. 2 ovdje; razina izvedbe od 0 do 5 (najniža do najviše): 1. broj: 2 = otpornost na abraziju, 2. broj: 1 = otpornost na rezanje (kružni), 3. broj: 4 = otpornost na kidanje, 4. broj: 3 = otpornost na probijanje, X = otpor reza (linearno). Za EN407:2020 (zaštitne rukavice od toplinskih rizika) videti broj 3 dole. 1. broj = zapaljivost (0-4), 2. broj = kontaktna toplota (0-4), 3. broj = konvekciona toplota (0-4), 4. broj = toplota zračenja (0-4), 5. broj = male kapi rastaljenog metala (0-4) velike količine rastaljenog metala (0-4). Nivo performansi 0 označava da proizvod pada ispod minimalnog nivoa performansi za datu pojedinačnu opasnost. Nivo performanse X označava da proizvod nije podnet na test ili se čini da metoda ispitivanja nije pogodna / primjenjiva. Zaštita od kontaktne toplote primenjljiva je za celo područje rukavica. Nema zaštite od plamena - rukavice ne smeju doći u kontakt sa otvorenim plamenom. Ukupna klasifikacija ne odražava se nužno na gornje slojeve u slučaju rukavica sa dva sloja. Nivo performansi se odnosi na dlan rukavice. Rukavice se ne smeju nositi kada postoji opasnost od prepljanja pokretnim delovima mašina. Neke rukavice mogu da sadrže supstance koje mogu da izazovu alergijske reakcije kod ljudi koji su osetljivi na njih. Pažnje! Nijedno sredstvo ne može da Vam obezbedi 100% zaštite, obavljajte uvek svoju delatnost uz veliku opreznost. Samo nosite ispravnu veličinu, označenu na rukavici. Uvek proverite veličinu rukavice pre nego što započnete svoju aktivnost. Čuvanje i skladištenje: U originalnom pakovanju u dobro provetrenom prostoru daleko od ekstremnih temperatura. Teško oštećene rukavice će uticati na nivo zaštite i treba ih zameniti. Uputstva za održavanje: Zabranjeno pranje. Deklaracija o usklađenosti dostupna putem e-maila: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) **BA: Instrukcije i informacije proizvođača** artikl L-2N, L-2Y. Vrsta PPE: zaštitna rukavica kategorije II protiv mehaničkih rizika testiranih na parametre: otpornost na struganje, rezanje, cijepanje i probijanje. Dostupne veličine: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Pozivajući se na grafikon br. 1 u nastavku. Ove rukavice se klasifikuju kao zaštitna oprema (PPE) prema evropskoj Uredbi o zaštiti privatnih podataka (EU) 2016/425 i pokazano je da su usklađene sa ovim propisom kroz standard EN ISO 21420:2020 (opšti zahtjevi) i EN388: 2016 (zaštitne rukavice protiv mehaničkih rizika). Pozivajući se na grafikon br. 2 ovdje; razina izvedbe od 0 do 5 (najniža do najviše): 1. broj: 2 = otpornost na abraziju, 2. broj: 1 = otpornost na rezanje (kružni), 3. broj: 4 = otpornost na kidanje, 4. broj: 3 = otpornost na probijanje, 5. broj: X = otpornost na rezanje (linearno). Za EN407:2020 (zaštitne rukavice od

toplotnih rizika) pogledajte broj 3 u nastavku. 1. broj = zapaljivost (0-4), 2. broj = kontaktna toplina (0-4), 3. broj = konvekcijska toplina (0-4), 4. broj = toplotna zračenja (0-4), 5. broj = male kapi rastaljenog metala (0-4) velike količine rastaljenog metala (0-4). Razina izvedbe 0 označava da proizvod spada ispod minimalne razine učinkovitosti za datu pojedinačnu opasnost. Razina izvedbe X označava da proizvod nije podvrgnut testu ili je metoda ispitivanja neprikladna / neprijemljiva. Zaštita od kontaktne topline primjenjiva je za celo područje rukavica. Nema zaštite od plamena - rukavice ne smiju doći u kontakt s otvorenim plamenom. Ukupna klasifikacija je nozurna možda odražavati izvedbu vanjskog sloja u slučaju rukavica s dva sloja. Razina izvedbe odnosi se na dlan rukavice. Rukavice se ne smiju nositi kada postoji opasnost od zapeljavanja pomicanjem dijelova strojeva. Rukavice mogu sadržavati supstance koje mogu izazvati alergijske reakcije kod ljudi koji su osjetljivi na njih. Bilješka! Da, nijedna PPE ne može pružiti potpunu zaštitu, zato uvijek obavljati zadatak / aktivnost s najvećom pažnjom. Montaža / dimenzioniranje: nosite pravilnu veličinu, označenu na rukavicama. Uvijek provjerite veličinu stavljanjem rukavica prije nego počnete s aktivnošću. Skladištenje / popravak: U izvornom pakovanju u dobro prozračenom prostoru izvan ekstremnih temperatura. Ozbiljno oštećene rukavice će uticati na razinu zaštite i treba ih zamijeniti. Upute za njegu: nemojte prati. Izjava o deklaraciji dostupna putem e-maila: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) **AL: Informacionet dhe Instruktionet nga furnitorit:** artikulli L-2N, L-2Y. Lloji I PPM: Doreza mbrojtëse te kategorisë së dytë II, kunder risqeve te testuara mekanike, per parametrit si me poshte: abrasion (gerryerje), prerje, carje, goditjeve. Masat ne gjendej: 7, 8, 9, 10, 11, 12. referuar piktoqramit NO.1 si me poshte. Keto doreza jane te klasifikuara si Pajisje Personale Mbrojtëse \_PPM, nga Rregullatori Europian PPE , (EU) 2016/425 dhe jane vertetuar qe jane ne perputhje me kete rregullator permes standardeve te harmonizuara te EN ISO 21420:2020 (Kerkesa te pergjithshme) dhe EN388:2016 (doreza mbrojtëse kunder rrezqeve mekanike). Duke iu referuar piktoqramit Nr 2, si me poshte: Niveli I performances nga 0-5 (nga me I uleti tek me I larti ), numri 1: 2=rezistence kunder abrasionit, numri 2: 1=rezistence kunder prerjeve rrethore, numri 3: 4=rezistence kunder carjeve, numri 4: 3=rezistence kunder goditjeve, numri 5: X=rezistence kunder prerjeve lineare. Për EN407:2020 (doreza mbrojtëse ndaj rrezqeve termike)shiko numrin 3 më poshtë. Numri 1 = ndezshmëria (0-4), numri 2 = nënhtësia e kontaktit (0-4), numri 3 = nënhtësia e konveksionit (0-4), numri 4 = nënhtësia e rrezatimit (0-4), numri 5 = pikat e vogla të metaleve të shkriër (0-4), sasi të mëdha të metaleve të shkriër (0-4). Performanca e nivelit 0 tregon se produkti bie poshte nivelit minimal te performances per nivelin individual te riskut te dhene. Performanca e nivelit X tregon se produkti nuk eshte pershire totalisht ne test ose metodika e testimit mund te mos kete qene e pershtatshme /aplikueshme. Klasifikimi ne teresi nuk reflekton domosdoshmerisht performancen e shtrres me ne sipërfaqe ne rast se doreza eshte me dy shtresa. Niveli I performances I referohet palmes se dorez, pjesa e brendshme. Doretaz nuk duhet te perdoren/vishen ne rast se egziston nje rrezik zhvendosjeje per pjeset perberese te makinerise. Disa doreza mund te përmbajnë substancën që mund të shkaktojë reaksion alergjik tek njerëzit që janë të ndjeshëm ndaj tij. Shenimi PPM nuk siguron një mbrojtje të plote, kështu që gjithmonë duhet treguar kujdes maksimal në çdo veprim. Mbrojtja nga nënhtësia e kontaktit është e zbatueshme për të gjithë zonën e dorezave. Nuk ka mbrojtje nga flaka - doreza nuk duhet të vihet në kontakt me një flakë të zhveshur. Përshtatja/Masat: Perdorni gjithmone masen e sakte, sic shenohet ne doreza. Gjithmone kontrolloni masen ne doreza perpara se ta vishni dhe te filloni aktivitetin tuaj. Ruajtja/Riparimi: Ne paketimin original , ne nje zone te mire ventiluar, larg temperaturave ekstreme.Doretaz e demtuara rende, do te ndikojne ne nivelin e mbrojtjes tuaj dhe duhen zvendesuar. Instruksjone kujdesjeje: Mos I lani! Deklarata e conformitetit mund te kerkohet zyrtarisht ne emailin : [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) **MK: Информации и инструкции од производителот применливи на производот:** производ L-2N, L-2Y. Тип на ЛЗС: Заштитни ракавици Категорија 2 против механички ризици тестирани за параметрите: абразија, пресекување, расцепување и отпорност на пробивање/прободување. Достапни големини: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Осврнувајќи се на пиктограмот број 1 подолу. Овие ракавици се класифицирани како Лично Заштитно Средство (ЛЗС) со Европската регулатива за ЛЗС (ЕУ) 2016/425 и се покажа дека се усогласени со оваа регулатива преку хармонизиранот стандард EN ISO 21420:2020 (генерални барања) и EN388:2016 (заштитни ракавици против механички ризици). Осврнувајќи се на пиктограмот број 2 подолу; нивоа на перформанс од 0 до 5 (најниска до највисока): Број 1: 2 = отпорност на абразија, Број 2: 1 = отпорност на пресекување (кружно), Број 3: 4 = отпорност на расцепување, Број 4: 3 = отпорност на пробивање/прободување, Број 5: X = отпорност на пресекување (линеарно). За EN407:2020 (заштитни ракавици од термички ризици) видете го бројот 3 подолу. 1-ви број = запалливост (0-4), 2-ри број = контактна топлина (0-4), 3-ти број = топлинска конвекција (0-4), 4-ти број = зрачење на топлина (0-4), 5-ти број = мали капки стопен метал (0-4), големи количини на стопен метал (0-4). Нивото на перформанси 0 покажува дека производот паѓа под минималното ниво на изведба за дадена поединечна опасност. Нивото на перформанси X укажува на тоа дека производот не е подложен на тестот или ако изгледа дека методот за тестирање не е соодветен / применлив. Севкупната класификација не ги одразува перформансите на најоддалечените слоеви во случај на ракавици со два слоја. Нивото на перформанси се однесува на дланката на ракавицата. Ракавиците не смеат да се носат кога постои ризик од заплеткување со движечки делови од машини. Некои ракавици може да содржат материји кои можат да предизвикаат алергиски реакции кај луѓето кои се чувствителни на нив. Ракавиците не содржат латекс. Забелешка! дека ниту една ЛЗС не може да обезбеди целосна заштита, па секогаш вршете задача / активност со најголема грижа. Контактната заштита од топлина се применува за целата површина на ракавиците. Без заштита од пламен - нараквицата не треба да дојде во контакт со гол пламен. Местеве / големината: носете само точна големина, означена на ракавицата. Секогаш проверувајте ја големината со ставање на ракавицата пред да започнете со вашата активност. Складирање / поправка: Во оригинално пакување во добро проветрено подрачје надвор од екстремни температури. Тешко оштетени ракавици ќе влијаат на нивото на заштита и треба да се заменат. Инструкции за нега: не се перат. Изјава за сообразност достапна по електронска пошта: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) **RO: Informații și instrucțiuni de la producător:** articol L-2N, L-2Y. Tipul EIP: mănuși de protecție categorie II împotriva riscurilor mecanice testate pentru următorii parametri: rezistență la abraziune, tăiere, rupere și întepatura. Dimensiuni disponibile: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Referindu-se la pictograma nr. 1 de mai jos, aceste mănuși sunt clasificate ca echipament individual de protecție (EIP) conform Regulamentului (CE) 2016/425 al UE privind echipamentele individuale de protecție și au demonstrat că respectă acest regulament prin standardul armonizat EN ISO 21420:2020 (cerințe generale) și EN388: 2016 (mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice). Referindu-se la pictograma nr. 2 de mai jos; nivele de performanță de la 0 la 5 (cel mai mic la cel mai mare): numărul 1: 2 = rezistența la abraziune, numărul 2: 1 = rezistența la tăiere (circulară), numărul 3: 4 = rezistența la rupere, numărul 4: 3 rezistența la întepatura, numărul 5: X rezistența la tăiere (liniară). Pentru EN407:2020 (mănuși de protecție împotriva riscurilor termice) a se vedea numărul 3 de mai jos. Primul număr = inflamabilitate (0-4), numărul 2 = căldură de contact (0-4), numărul 3 = căldură prin convecție (0-4), numărul 4 = căldură prin radiație (0-4), numărul 5 = picături mici de metal topit (0-4), cantități mari de metal topit (0-4). Nivelul de performanță 0 indică faptul că produsul scade sub nivelul minim de performanță pentru pericolul dat. Nivelul de performanță X indică faptul că produsul nu a fost supus testului sau că metoda de testare pare să nu fie adecvată / aplicabilă. Clasificarea generală nu reflectă neapărat performanța stratului exterior în cazul mănușilor cu două straturi. Nivelul de performanță se referă la palma mănușii. Mănușile nu trebuie să fie purtate atunci când există riscul de incurcare a acestora prin partile în mișcare ale unei mașini (de lucru). Protecția împotriva căldurii de contact este aplicabilă pentru întreaga zonă a mănușilor. Fără protecție împotriva flăcării - mănușa nu trebuie să intre în contact cu o flăcără goală. Unele mănuși pot conține substanțe care pot provoca reacții alergice la persoanele care sunt sensibile la acestea. Notă! Niciun echipament de protecție personală nu poate oferi protecție completă, astfel încât întotdeauna trebuie să se indeplinească sarcina / activitatea cu cea mai mare atenție. Potrivire/marime: purtați doar dimensiunea corectă, marcată pe mănușă. Verificați întotdeauna dimensiunea prin punerea mănușii înainte de a începe activitatea. Depozitare: În ambalajul original într-o zonă bine ventilată, departe de temperaturile extreme. Mănușile foarte deteriorate vor afecta nivelul de protecție și ar trebui înlocuite. Instrucțiuni de îngrijire: a nu se spăla. Declarația de conformitate disponibilă prin e-mail: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) **HR: Uputa za korisnika od proizvođača, odnose se na model:** artikl : L-2N, L-2Y. Vrsta OZO: rukavice Kategorije II za zaštitu od mehaničkih rizika testiranje na : otpornost na abraziju , rezazivanje, kidanje i probijanje. Dostupne veličine : 7, 8, 9, 10, 11, 12. Odnosi se na piktogram broj 1 niže. Ove rukavice su kategorizirane kao Osobna Zaštitna Oprema ( OZO ) prema Europskoj OZO regulativi (EU) 2016/425 i u skladu s tom regulativom prema standardu EN ISO 21420:2020 (Opći zahtjevi i ispitne metode ) i EN388:2016 ( Rukavice za zaštitu od mehaničkih rizika ). Objašnjenje piktograma broj 2 niže: razine zaštite od 0 do 5 ( najniža prema najvećoj ). 1 broj: 2 = otpornost na abraziju , 2 broj: 1 = otpornost na rezazivanje kružnom oštrom , 3 broj: 4 = otpornost na kidanje , 4 broj : 3 = otpornost na probijanje, 5 broj: X= otpornost na rezazivanje ravnom oštrom . X = označava da je svojstvo zaštite ispod minimuma razine svojstva 1 . X = navedeno svojstvo nije ispitivano ili nije prikladno za ispitivanje/korištenje. Za EN407:2020 (zaštitne rukavice od toplinskih rizika) pogledajte broj 3 u nastavku. 1. broj = zapaljivost (0-4), 2. broj = kontaktna toplina (0-4), 3. broj = konvekcijska toplina (0-4), 4. broj = toplina zračenja (0-4), 5. broj = male kapi rastaljenog metala (0-4) velike količine rastaljenog metala (0-4). Zaštita se odnosi samo na dlan. Rukavice sa dva ili više nevezana sloja sveukupna razredba nije nužno odraz svojstva vanjskog sloja. Rukavice nije prikladno koristiti tamo gdje može doći do zahvaćanja rukom pokretanim dijelovima stroja. Zaštita od kontaktne topline primjenjiva je za cijelo područje rukavica. Nema zaštite od plamena - rukavice ne smiju doći u kontakt s otvorenim plamenom. Egyes kesztyűk tartalmazhatnak olyan anyagokat, amelyek allergiás reakciót okozhatnak az érzékeny személyeknél. Vážno! Niti jedan OZO ne može pružiti potpunu zaštitu , stoga uvijek posao/aktivnosti obavljajte sa najvećom mogućom pažnjom. Η θερμική προστασία επαφής ισχύει για ολόκληρη την περιοχή των γαντιών. Καμία προστασία φλόγας - το γάντι δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με γυμνή φλόγα. ελπίστε: nosite samo veličinu rukavice koja vam odgovara, veličina je označena na rukavici. Uvijek isprobajte veličinu tako da stavite rukavice na ruku prije obavljanja aktivnosti. Skladištenje u originalnom pakiranju na hladnom i suhom mjestu. Oštećene rukavice ne koristite. Održavanje: ne prati . Izjava o sukladnosti dostupna na zahtjev mailom: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) **GR: Οδηγίες και πληροφορίες του Κατασκευαστή:** κωδικός είδους L-2N, L-2Y. Τύπος ΜΑΠ: Κατηγορία ΙΙ. Γάντια προστασίας από μηχανικούς κινδύνους, δοκιμασμένο ως προς τις παραμέτρους: αντοχή στη τριβή-, στην κοπή-, στο σχίσιμο- και στη διάτρηση. Διαθέσιμα μεγέθη: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Όπως αναφέρεται στο εικονόσημο Νο. 1 που ακολουθεί. Τα γάντια αυτά κατηγοριοποιούνται ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (Μ.Α.Π.) σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό ΕΥ 2016/425 και συμμορφώνονται ως προς αυτόν μέσω της υπαγωγής τους στα Εναρμονισμένα Πρότυπα EN ISO 21420:2020 (Γενικές Απαιτήσεις) και EN388:2016 (Γάντια Προστασίας από Μηχανικούς Κινδύνους). Στο εικονόσημο Νο. 2 που ακολουθεί, τα επιπέδα απόδοσης για κάθε παράμετρο κυμαίνονται από 0 ως 5 (από το χαμηλότερο στο υψηλότερο) και συμβολίζονται ως εξής: 1º ψηφίο: 2 = αντοχή στη τριβή, 2º ψηφίο: 1 = αντοχή στην κοπή (κυκλική κίνηση λεπίδας), 3º ψηφίο: 4 = αντοχή στο σχίσιμο, 4º ψηφίο: 3 = αντοχή στη διάτρηση, 5º ψηφίο: X = αντοχή στην κοπή (οριζόντια κίνηση λεπίδας). Όταν το επίπεδο απόδοσης χαρακτηρίζεται ως 0, αυτό σημαίνει ότι το προϊόν δεν ικανοποιεί το ελάχιστο επίπεδο προστασίας από το συγκεκριμένο κίνδυνο. Για το EN407:2020 (προστατευτικά γάντια έναντι θερμικών κινδύνων) βλ. τον αριθμό 3 παρακάτω. Τος αριθμός = αναφλεξιμότητα (0-4), 2ος αριθμός = θερμότητα επαφής (0-4), 3ος αριθμός = θερμότητα μεταφοράς (0-4), 4ος αριθμός = θερμότητα ακτινοβολίας (0-4) 4), μεγάλες ποσότητες τετηγμένου μετάλλου (0-4). Όταν το επίπεδο απόδοσης χαρακτηρίζεται με το σύμβολο X, αυτό σημαίνει είτε ότι το προϊόν δεν έχει δοκιμαστεί ως προς τη συγκεκριμένη παράμετρο, είτε ότι η Μέθοδος Δοκιμής για τη παράμετρο αυτή δεν είναι κατάλληλη ή δεν είναι εφαρμόσιμη στο συγκεκριμένο προϊόν. Σε περίπτωση που το γάντι αποτελείται από 2 στρώματα υλικού, η συνολική κατηγοριοποίηση του γαντιού ως προς τις αντοχές του δεν αφορά μόνο το εξωτερικό στρώμα. Τα επίπεδα απόδοσης ως προς τις διάφορες παραμέτρους αναφέρονται στην παλάμη του γαντιού. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται γάντια όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής σε κινούμενα μηχανικά μέρη. Κάποια γάντια μπορεί να περιέχουν ουσίες που μπορούν να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε άτομα που είναι ευαίσθητα σε αυτά. Τα γάντια δεν περιέχουν κόπμι . Προσοχή: Κανένα Μέσο Ατομικής Προστασίας δεν μπορεί να παράσχει την απόλυτη προστασία! Κάθε εργασία πρέπει να εκτελείται με τη μεγαλύτερη προσοχή. Σωστή εφαρμογή: Να φοράτε μόνο το κατάλληλο για εσάς μέγεθος, το οποίο αναγράφεται πάνω στα γάντια. Πάντα να ελέγχετε την κατάλληλότητα του μεγέθους δοκιμάζοντας τα γάντια πριν την έναρξη της εργασίας σας. Αποθήκευση: Να φυλάσσονται στην αρχική συσκευασία σε χώρο καλά αερισμένο, μακριά από ακραίες θερμοκρασίες. Μενάλας φθορές στα γάντια επηρεάζουν το επίπεδο προστασίας τους και πρέπει αυτά να αντικαθίστανται. Οδηγίες φροντίδας: Μα μη πλένονται. Η δήλωση Συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη εφόσον ζητηθεί μέσω e-mail στο: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) **LT: Gamintojo instrukcija ir informacija:** kodas L-2N, L-2Y. Tipas AAP: apsauginės pirštinės kategorija II, kuri apsaugo nuo mechaninių pavojų, išbandyta pagal šiuos parametrus: dilimas-, pjovimas-, plėšimas-, pradūrimas-. Galimi dydžiai: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Toliau piktograma nr. 1. Šios pirštinės yra klasifikuojamos kaip Asmeninės Apsaugos Priemonės (AAP), remiantis Europos AAP reglamentais (EU) 2016/425 ir atitinka standartą EN ISO 21420:2020 (bendruosius reikalavimus) ir EN388:2016 (pirštinės apsauginės nuo mechaninių pavojų). Toliau piktograma nr. 2; bandymų vertinimo lygis nuo 0 iki 5 (nuo mažiausio iki didžiausio): pirmas skaičius: 2=atsparumas dilimui, antras skaičius: 1=atsparumas pjovimui (apskritas), trečias skaičius: 4=atsparumas plėšimui, ketvirtas skaičius: 3=atsparumas pradūrimui, penktas skaičius: X=atsparumas pjovimui (linijinis). Dėl EN407:2020 (apsauginės pirštinės nuo terminio pavojaus) žr. 3 numerį žemiau. 1 skaičius = degumas (0–4), 2 skaičius = kontaktinė šiluma (0–4), 3 skaičius = konvekcijos šiluma (0–4), 4 skaičius = radiacijos šiluma (0–4), 5 skaičius = maži išlydyto metalo lašai (0–4) didelis kiekis išlydyto metalo (0–4). Bandyamo skaitmuo 0 rodo, kad individualaus pavojaus apsauga yra žemesnė nei minimali. Reikšmė X rodo, kad produktas nebuvo pateiktas bandymui arba yra netinkamas konkrečiam bandymui. Jei pirštinės yra dviejų sluoksnių, klasifikavimas nebūtinai atspindi tik išorinio sluoksniu savybes. Apsauginių pirštinų bandymai yra atliekami delno srityje. Pirštinės negali būti mūvimos esant pavojui užsikimšti veikiančiais darbiniais įrankiais. Kai kuriose pirštinėse gali būti medžiagų, kurios gali sukelti alergines reakcijas žmonėms, kurie yra jautrūs. Kontaktinė tepinėla ochrana je použitelná pre celú oblasť rukavic. Žiadna ochrana proti ohňu - rukavice nesmú prísť do styku s otvoreným ohňom. Pastaba! AAP nesuteikia jums visišką apsaugos, todėl visada laikykitės reikiamų atsargumo priemonių. Vartojimo instrukcija: Mūvėkite tik savo rankai tinkamą dydį, dydžiai pažymėti ant pirštinės. Visada patikrinkite pirštinų dydį prieš jas užsimaunant. Laikymas: originaliose pakuočiose gerai ventiliuojamoje, apsaugotoje nuo ekstremalios temperatūros, patalpoje. Štapiavimas pirštinės praranda apsaugos lygį ir jas būtina pakeisti į naujas. Priėžiūros instrukcija: neskalbti. Atitikties deklaracija galima el.paštu [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) **SK: Pokyny výrobcu a informacie platné pre štýl:** výrobok L-2N, L-2Y. Typ OOPP: Ochranné rukavice kategórie II proti mechanickým rizikám testované na parametre: Odolnosť proti oderu, rezu, roztrhnútiu a prepichnutiu. Dostupné veľkosti: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Odkazujúc na piktogram č. 1 nižšie. Tieto rukavice sú klasifikované ako osobné ochranné pracovné pomôcky (OOPP) podľa európskeho predpisu OOPP (EU) 2016/425 a preukázateľne vyhovujú tomuto nariadeniu prostredníctvom harmonizovanej normy EN ISO 21420:2020 (všeobecné požiadavky) a EN388: 2016 (ochranné rukavice proti mechanickým rizikám). S odkazom na piktogram č. 2; výkonové úrovne od 0 do 5 (najnižšia až najvyššia): 1. číslo: 2 = odolnosť proti oderu, 2. číslo: 1 = odolnosť voči prerezaniu (kruhový rez), 3. číslo: 4 = odolnosť proti roztrhnutiu, 4. číslo: 3 = odolnosť voči prepichnutiu, 5. číslo: X = odolnosť voči prerezaniu (lineárny rez). Pre EN407:2020 (ochranné rukavice proti tepelným rizikám) pozri číslo 3 nižšie. 1. číslo = horľavosť (0-4), 2. číslo = kontaktné teplo (0-4), 3. číslo = konvekčné teplo (0-4), 4. číslo = tepelné žiarenie (0-4), 5. číslo = malé kvapky rozatvoreného kovu (0-4) veľké množstvo rozatvoreného kovu (0-4). Úroveň výkonu 0 znamená, že výrobok klesne pod minimálnu úroveň výkonu pre dané individuálne nebezpečenstvo. Výkonnosť úroveň X znamená, že výrobok nebol podrobený skúške alebo sa skúšobná metóda javí ako nevhodná / nepoužiteľná. Celková klasifikácia nemusi nevyhnutne odrážať výkon vonkajšej vrstvy v prípade rukavíc s dvoma vrstvami. Úroveň výkonu sa vzťahuje na dlan rukavice. Rukavice sa nesmú nosiť, ak existuje riziko vtiahnutia s pohyblivými časťami strojov. Niektoré rukavice môžu obsahovať látky, ktoré môžu spôsobiť alergickú reakciu u ľudí, ktorí sú citliví na ne. Poznámka: Žiadne OOPP - osobné ochranné pracovné pomôcky nemožu poskytnúť úplnú ochranu, preto vždy s najvyššou starostlivosťou vykonajte úlohu / činnosť. Veľkosť / štýl: používajte len správnu veľkosť, vyznačenú na rukavici. Vždy skontrolujte veľkosť vyzkušánim rukavice pred začatím činnosti. Skladovanie / oprava: V pôvodnom obale v dobre vetranom priestore mimo extrémnych teplôt. Silne poškodené rukavice majú vplyv na úroveň ochrany a mali by byť vymenené. Pokyny na ošetrovanie: neprať. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na požiadanie e-mailom: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) **LV: Ražotāja informācija un lietošanas instrukcija:** artikuls L-2N, L-2Y. IAL veids: II kategorijas aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem, kas pārbaudīti pēc parametriem: abrazīvas, sagriešanas, plīsumu un caurduršanas pretestības.

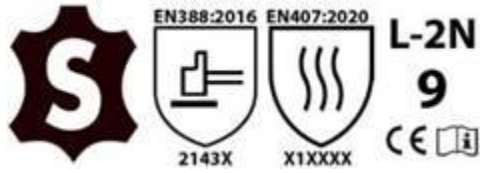
Pieejamie izmēri: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Atsaucošies uz 1. piktogrammu, kas pieejama apraksta lejpusdaļā. Saskaņā ar Eiropas regulu 2016/425 (ES) šie cimdi ir klasificēti kā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL), un tiek aplicināti, ka tie atbilst šai regulai saskaņā ar saskaņoto standartu EN ISO 21420:2020 (vispārīgās prasības) un EN388: 2016 (aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem) prasībām. Atsaucošies uz piktogrammu Nr. 2. veiktspējas līmeņi no 0 līdz 5 (no zemākās uz augstāko): 1. numurs: 2 = izturība pret nodilumu, 2. numurs: 1 = sagriežamās pretestība (apļveida griezumam), 3. numurs: 4 = pretestība plīsumiem, 4. numurs: 3 = caurduramās pretestība, 5. numurs: X = griezuma pretestība (lineāra). Par EN407:2020 (aizsargcimdi pret termiskiem riskiem) skatīt 3. numuru zemāk. 1. numurs = uzliesmojamība (0–4), 2. numurs = kontaktsiltums (0–4), 3. skaitlis = konvekcijas siltums (0–4), 4. skaitlis = starojuma siltums (0–4), 5. numurs = mazi izkausētā metāla pilieni (0–4) liels izkausētā metāla daudzums (0–4). Veiktspējas līmenis 0 norāda, ka produkta aizsardzības spējas ir zem minimālā noteiktā individuālā apdraudējuma veiktspējas līmeņa. X veiktspējas līmenis norāda, ka produkts nav ticis testēts, bet arī, ka testa metode nav piemērojama/attiecīgā konkrētajam IAL. Vispārējā klasifikācija ne vienmēr atspoguļo dziļākā slāņa sniegumu, ja cimdus konstruējam ir no divu vai vairāku slāņu materiāla. Veiktspējas līmenis attiecas uz cimdus delnas daļu. Kontakta aizsardzība pret karstumu ir piemērojama visai cimdus zonai. Nav liemas aizsardzības – cimdus nedrīkst nonākt saskarē ar atklātā liesmu. Cimdus nedrīkst lietot, ja pastāv risks saskarē ar kustīgām vai rotošām mehānismu vai mašīnu daļām. Daži cimdi var saturēt vielas, kas var izraisīt alerģiskas reakcijas cilvēkiem, kas ir jutīgi pret tiem. Piezīmē: nevienam IAL nevienam nodrošināt pilnīgu tā lietotāja aizsardzību, tādēļ vienmēr vispirms veiciet iespējamo risku novērtējumu ar vislielāko rūpību, pirms uzsākat darbu veikšanu. Pareizā izmēru noteikšana: izvēlaties visatbilstošāko izmēru (izmērs norādīts marķējumā uz cimda). Vienmēr pārbaudiet izmēra atbilstību, uzvelkot cimdus pirms sākt savu darbību. Uzglabāšana: oriģinālajā iepakojumā labi vēdināmā vietā, izvairoties no krasām temperatūras svārstībām. Stipri bojātu cimdus aizsardzības līmenis tiek uzskatīts par nepietiekamu un tie ir jānomaina. Aprūpes instrukcijas: nav paredzēti mazgāšanai. Atbilstības deklarācija ir pieejama piekšējās lapas e-pastu: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) **MA, TN, DZ:** تعليمات ومعلومات الشركة الصانعة التي تنطبق على نوع معدات الحماية الشخصية بقفازات وواقي من الغفلة الأخطار الميكانيكية التي تم اختبارها وفقاً للمعايير: مقاومة التآكل، ومقاومة التمزق والتلف، الأحجام المتوفرة لـ L-2N, L-2Y. 12.11.10.9.8.7. المتطلبات العامة (و EN ISO 21420:2020) وقد ثبت أنها تمتلك لهذه اللاتحة من خلال المعيار EN 2016/425 (EU) من قبل لائحة معدات الحماية الشخصية الأوروبية (PPE) انظر الشكل 1 أذناه تصنف هذه القفازات على أنها معدات حماية شخصية مقاومة المسيل (X: أو واقي قفازات ضد المخاطر الميكانيكية. (بالرجوع إلى الشكل 2 أذناه، مستويات الأداء من 0 إلى 5 من الأدنى إلى الأعلى: (الرقم الأول: 2 = مقاومة التآكل، العدد الثاني: 4 = مقاومة القطع [إفريقية] (العدد الثالث: EN388: 2016 (العدد الرابع: 3 = حرارة التماس، العدد الخامس: 4 = (الرقم الثاني: حرارة التماس) 4-0 (الرقم الثالث: حرارة الحمل، EN407:2020، مقاومة القطع خطيئة. (الإطلاق: رقم = 4: مقاومة التسرب، الشكل 5 الحراري) 4-0 (العدد الرابع: حرارة الإشعاع) 4-0 (العدد الخامس: ضغطات صغيرة من المعدن المنصهر) 0- (4) (كميات كبيرة من المعدن المنصهر) 4-0 (يشير مستوى الأداء 0 إلى أن المنتج قد انخفض على ما دون الحد الأدنى لمستوى الأداء إلى أن المنتج لا يتم اختبار أو أن طريقة الاختبار مناسبة غير مناسبة، مناسبة، لا يبدو أن طريقة الاختبار مناسبة أو مناسبة، لا يعكس التقييم الكلي بالضرورة أداء الطبقة الخارجية في حالة القفازات X). المخاطر الفريدة المحددة بتقييم مستوى الأداء. ثنائية التقييم يشير مستوى الأداء إلى راحة القفاز. يجب عدم ارتداء القفازات إذا كان هناك خطر من التورط مع أجزاء متحركة من الآلات قد تحتوي بعض القفازات على مواد قد تسبب الحساسية عند الأشخاص الذين لديهم حساسية تجاهها. القفازات لا تحتوي على مادة اللاتكس يرجى ملاحظة لا يمكن لأي جهاز حماية شخصي أن يوفر حماية كاملة، لذلك عليك دائماً أداء المهمة/النشاط بأكثر قدر من العناية بلائمة/إبعاد ببساطة ارتداء الحجم الصحيح، المشار إليها على القفازات تحقق دائماً من مستوى الصوت من خلال وضع القفاز قبل بدء نشاطك. التخزين/الإصلاح: في العبوة الأصلية في منطقة جيدة التهوية بعيداً عن أقصى درجات الحرارة. القفازات التالفة لها تأثير كبير على مستوى الحماية ويجب استبدالها. تعليمات العناية: إعلان المطابقة متاح عن طريق البريد الإلكتروني: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) **BG: Инструкции и информация за производителя, приложими за стила:** изделие № L-2N, L-2Y. Тип ЛПС: защитна ръкавица категория II срещу механични рискове, тестувани за параметрите: устойчивост на абразия, нарязване, разкъсване и пробиване. Налични размери: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Позовавайки се на пиктограмата № 1 по-долу, Тези ръкавици са класифицирани като лични предпазни средства (ЛПС) от Европейския регламент съгласно стандарт EN ISO 21420:2020 (общи изисквания) и EN388: 2016 (предпазни ръкавици срещу механични рискове). Позовавайки се на пиктограмата № 2 по-долу: (от най-ниско до най-високо): 1-во число: 2 = устойчивост на абразия, 2-ро число: 1 = устойчивост на нарязване (кръгло), 3 число: 4= устойчивост на разкъсване, 4 число: 3=устойчивост на пробиване, 5 число: X = устойчивост на нарязване (линейно). За EN407:2020 (защитни ръкавици срещу топлинни рискове) вижте номер 3 по-долу. 1-во число = запалимост (0-4), 2-ро число = контактна топлина (0-4), 3-то число = конвекционна топлина (0-4), 4-то число = радиационна топлина (0-4), 5-то число = малки капки разтопен метал (0-4), големи количества разтопен метал (0-4). Ниво 0 показва, че продуктът е по-малко ниво на защита за дадената индивидуална опасност. Нивото X показва, че продуктът не е бил подложен на изпитване или че методът за изпитване не е подходящ/приложим. Общата класификация не се отнася за характеристиката на най-външния слой при ръкавици с два слоя. Нивото на характеристика се отнася до дланта на ръкавицата. Ръкавиците не трябва да се носат, когато има риск от запалително действие на машини. Някои ръкавици могат да съдържат вещества, които могат да причинят алергична реакция при хора, които са чувствителни към нея. Ръкавиците не съдържат латекс. Забележка! че нивакво ЛПС не може да осигури пълна защита, така че винаги да изпълнявате задачата / дейността с най-голямо внимание. Поставяне / измерване: носете само правилния размер, маркиран върху ръкавицата. Контактната топлинна защита е приложима за цялата ръкавица. Без защита от пламък - ръкавицата не трябва да влиза в контакт с открит пламък. Винаги проверявайте размера, като поставите ръкавицата преди да започнете дейността си. Съхранение / ремонт: В оригиналната опаковка в добре проветриво място, далеч от крайни температури. Силно повредените ръкавици ще доведат до намаляване нивото на защита и трябва да бъдат заменени. Инструкции за поддръжка: не се пере. Декларация за съответствие, моля, изпратете на електронна поща: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) **UA: Інструкція та інформація від виробника** артикул L-2N, L-2Y. Тип ЗІС: захисні рукавички Категорії II від наступних механічних ризиків випробувани за наступними параметрами: опір стиранню, опір різанню, опір розриванню та опір до проколу. Наявні розміри: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Посилаючись на пиктограму № 1 дані. Ці рукавички класифікуються як Засоби Індивідуального Захисту (ЗІС) згідно з Європейським регулюванням ЗІС (ЕС) 2016/425 та має бути зображений у відповідності до цього регулювання через гармонізований стандарт EN ISO 21420:2020 (загальні вимоги) та EN388:2016 (захисні рукавички від механічних ушкоджень). Посилаючись на пиктограму №2 далі: ступінь захисту від 0 до 5 (від найнижчого) 1-й номер: 4 = опір до стирання, 2-й номер: 1= опір різанню (круговий), 3-й номер: 4= опір розриванню, 4-й номер: 3= опір до проколу, 5-й номер: X= опір до різання (лінійний). Для EN407:2020 (захисні рукавички від теплових ризиків) див. Номер 3 нижче. 1-е число = займистість (0-4), 2-е число = контактне тепло (0-4), 3-е число = конвекційне тепло (0-4), 4-е число = радіаційне тепло (0-4), 5-е число = невеликі краплі розплавленого металу (0-4) велика кількість розплавленого металу (0-4). Ступінь захисту 0 вказує, що це продукт не пройшов найнижчий ступінь випробування, які стосуються цього індивідуального ризику. Ступінь захисту X вказує, що цей продукт не був наданий для тесту або метод тестування виявився не відповідним/або не може бути застосованим. В цілому класифікація не обов'язково відображає ступінь захисту зовнішнього шару, у випадку, коли рукавички є двохаровими. Ступінь захисту відноситься до області долони рукавичок. Рукавички не повинні одягатися коли є ризик затягування у рухоми частини механізмів. Контактний тепловий захист застосовується для всієї зони рукавичок. Відсутність захисту від полум'я - рукавичка не повинна контактувати з відкритим полум'ям. Деякі рукавички можуть містити речовини, які можуть викликати алергічні реакції у людей, які чутливі до них. Рукавички не містять латексу. Примітка! Ці 3 не може забезпечити повного захисту, таким чином треба завжди виконувати завдання/діяльність з великою уважністю. Пристосування/розмір: слід одягати тільки належний розмір, який позначений на рукавичці. Завжди перевіряйте розмір шляхом вдягання рукавички перед початком діяльності. Зберігання/лагодження: В оригінальному пакуванні в добре провітрюваному приміщенні, подальше від екстремальних температур. Сильно пошкоджені рукавички впливають на ступінь захисту і мають бути замінені. Інструкція за огляду: не праці. Декларация про відповідність доступна за запитом електронною поштою: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) **TR: ÜRETİCİNİN YÖNERGESİ VE KULLANIM BİLGİSİ** article L-2N, L-2Y. KKD tipi: Mekanik risklere karşı koruma sağlayan kategori 2 eldiven Test parametreleri: aşınma, kesilme, yırtılma ve delinme direnci. Mevcut bedenler: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Aşağıdaki Piktogram No. 1'e bakınız. Bu eldivenler AB/UEE KKD Regülasyonu 2016/425 altında kişisel koruma donanımı olarak sınıflandırılmıştır ve bu regülasyona uygunluğu harmonize edilmiş EN ISO 21420:2020 (genel gereklilikler) ve EN388:2016 (mekanik risklere karşı koruma eldivenleri) standartlarına uygunluğu ile gösterilmiştir. Aşağıdaki Piktogram No. 2'e bakınız. Performans seviyeleri 0'dan 5'e (en azından en çoğu doğru): 1. sayı 2=aşınma direnci, 2. sayı: 1=kesilme direnci(çembersele), 3. sayı: 4=yırtılma direnci, 4. sayı: 3=delinme direnci, 5. sayı: X=kesilme direnci(döğrusal). EN 407:2020 (termal risklere karşı koruyucu eldivenler) için aşağıdaki 3 numaraya bakınız. 1. sayı = yanıcılık (0-4), 2. sayı = temas ısısı (0-4), 3. sayı = konveksiyon ısısı (0-4), 4. sayı = radyasyon ısısı (0-4), 5. sayı = küçük erimis metal damlaları (0-4), çok miktarda erimis metal (0-4). Performans seviyesi 0, ürünün belirtilen teknik risk için, aşgari performans seviyesinin altına düşüyorüünü gösterir. Performans seviyesi X ise test için gönderilmediğini veya bu test metodunun uygun/uygulanabilir olmadığını gösterir. Genel sınıflandırma, iki katmanlı eldivenlerde, en sık katmanın performansını gösterecek diye bir şart yoktur. Performans seviyesi eldivenin aya kısmına aittir. Eldivenler makinelerin hareketli parçalarına takılma riski olduğunda kullanılmamalıdır. Bazı eldivenler, hassas kişilerde alerjik reaksiyona neden olabilecek maddeler içerebilir. Dikkat: Hiçbir kişisel koruma donanımına adına bütün risklere karşı eksiksiz bir koruma sağlaman, bundan dolayı iş/görevi en üst seviyede dikkat ve itina ile gerçekleştiririz. Giyim/beden seçimi: Sadece doğru bedendeiki eldivenleri giyiniz, eldiven üzerinde işaretlidir. Her zaman işe başlamadan önce eldiveni takarak bedeni kontrol ediniz. Saklama/taimrat: Orijinal paketinde, iyi havalandırılmış alanda, aşırı sıcaklıklardan uzak saklayınız. Ağır hasarlı eldivenler koruma etkilerini kaybederler ve yenisi ile değiştirilmelidir. Bakım önergesi: Yıkamayınız. Uygunluk Belgesi eposta ile talep üzerine gönderilir: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) **EE: Kaitsekindaste kasutusjuhend:** artikell L-2N, L-2Y. Tüüp PPE: II kategooria mehaaniliste ohtude eest kaitsvad kindad testitud vastavalt määratletud kulumiskindluse, löikekindluse, rebimiskindluse, torkekindluse. Saadaval suurused: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Viidates piktogrammille nr. 1 vt. allpool. Need kaitsekindad on klassifitseeritud kui isikukaitsevahendid Euroopa Liidu (EL) PPE määruse 2016/425 järgi ja vastavad standardide nõuetele EN ISO 21420:2020 (üldnõuded) ja EN388: 2016 (mehaaniliste ohtude eest kaitsvad kindad). Temas isisi korumasi, tüm eldiven alanı için geçerlidir. Alev koruması yoktur - eldiven çıplak alevle temas etmemelidir. Viidates piktogrammille nr. vt. 2 allpool; testitulemused 0 kuni 5 (madalaimast kõrgemani): 1. number: 2=kulumiskindlus, 2. number: 1= löikekindlus (ümär tera), 3. number: 4= rebimiskindlus, 4. number: 3= torkekindlus, 5. number: X=löikekindlus (sirge tera). Standardi EN407:2020 (kaitsekindad termiliste ohtude eest) kohta vt allpool number 3. 1. arv = süttivus (0–4), teine arv = kontaktkuumus (0–4), 3. arv = konveksioonisoojus (0–4), 4. number = radiatsioonisoojus (0–4), 5. number = väikesed sulametalist tilgad (0–4) suures koguses sulametalist (0–4). Toimivustase 0 näitab, et kinnas ei vasta selle ohu osas standardi minimum tasemele. Toimivustase X näitab, et kinnas ei ole katsetatud või standardi katsetameteed ei sobi antud kinda konstruktsiooni või materjali puhul. Kahe või enama kihiga kinnastel ei näita üldine klassifikatsioon tingimata välimise kihiga vastupidavuse taset. Kaitsetasemed saavutatakse peopesal. Kindaid ei tohi kasutada, kui mehaanilised ohtud seonduvad tööga, mis hõlmab seedmetee liikuvaid osi. Mõned kindad võivad sisaldada aineid, mis võivad põhjustada allergilisi reaktsioone inimestel, kes on tundlikud neile. Hoiausi! Ükski isikukaitsevahend ei kaitse kõikide ohtude eest. Kontaktkeite kaitse on kohaldatav kogu kindalauale. Leekkaitse puudub - kinnas ei tohi puutuda kokku lahtise leegiaga. Töötaja peab olema tööd tehes hoolikalt ja äärmiselt ettevaatlik. Sobivus ja suurus: Kindad peavad olema õige suurusega, mugavad ja sobima kätte. Kinnastel peab olema suurus markeriing. Hoitumitingused: Hoida kindad originaalpakendis hästi ventileeritud kohas, kaitsta ekstreemtemperatuuride eest. Tugevalt kahjustatud kindad mõjutavad kaitsetaset ning neid tuleb välja vahetada. Pesemisjuhend: Mitte pesta. Toote vastavusdeklaratsioon saadaval e-posti teel: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) **IS: Leiðbeiningar og upplýsingar framleiðanda** filk L-2N, L-2Y. Gerð PPE: Hlíðfárhanski í flokki II gagnvart hættu af völdum véla, prófaðir að þolmökum: Slitstyrkur, viðnám gegn skurði, rifþol og stunguþol. Fáanlegar stærðir: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Sjá skýringarmynd 1 hér fyrir neðan. Þessir hanskær eru flokkaðir sem persónuhlífar (PPE) samkvæmt reglugerð Evrópusambandsins 2016/425 um persónuhlífar og sýnt hefur verið fram á að farið sé eftir þeirri reglugerð með samhæfðum staðli EN ISO 21420:2020 (almennar kröfur) og EN388:2016 (hlífðarhanskar gagnvart hættu af völdum véla). Sjá skýringarmynd 2 hér fyrir neðan, framistöðustig frá 0 til 5 (frá því lægsta til þess hæsta): 1. tala: 2 = slitstyrkur, 2. tala: 1 = viðnám gegn skurði (hringlagla), 3. tala: 4 = rifþol, 4. tala: 3 = stunguþol, 5. tala: X = viðnám gegn skurði (stríklaga). Fyrir EN407:2020 (hlífðarhanskar gegn varmaáhættu) sjá númer 3 hér að neðan. 1. talan = eldfimmi (0-4), 2. tölán = snertihti (0-4), 3. tölán = konveituhti (0-4), 4. talan = geislunarhiti (0-4), 5. fjöldi = litir dropar af bráðnum málmí (0-4), mikíð magn af bráðnum málmí (0-4). Frammistöðustig 0 merkir að varan falli fyrir neðan lágmarksframistöðustig fyrir gefna hættu. Frammistöðustig X merkir að varan hafi ekki farið í gegnum prófun eða að prófunaræfæri virðist ekki vera hentug/öðrvæð. Snertihtitvörn á við um allt hanska svæðið. Engin logavörn - hanskan má ekki komast í berhög. Flokkunin þarf ekki endilega að endurspeglar framistöðustig ytra lagsins í tilvikum hanska með tvö lög. Frammistöðustig gildir um lófa hanskan. Hanska verður að nota þegar hætt er á flækjast í hreyfanlegum hlutum véla. Sumir hanskær geta innihaldið efni sem geta valdið ofnæmisviðbrögðum hjá fökí sem er viðkvæm fyrir því. Athugið! Engin persónuhlíf veitir fulla vörn, svo alltaf skal sinna verkefnum/athöfnum með ýtrustu varúð. Mátun/stærðir: Notið einungis rétta stærð, merkta á hanskanum. Athugið alltaf stærðirna með því að máta hanskan áður en hafist er handa. Geymsla/viðgerð: Í upprunalegum umbúðum á vel loftraestum stað fjári öfgakenndu hitastigi. Miklar skemmdir á hönskum hafa áhrif á hve mikla vernd þeir veita og skipta ætti þeim út. Umhúðir: Þvíð ekki. Samræmisýrflýsing fánleg með beðni á nefngangi: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) **IT: Istruzioni del produttore e informazioni** articolo: L-2N, L-2Y. Tipo DPI: guanto protettivo, categoria II contro i rischi meccanici per i parametri: resistenza all'abrasione, al taglio e alla perforazione. Disponibile nelle taglie: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Vedi l'icona n. 1. Questo prodotto è classificato come Dispositivo di Protezione Individuale (DPI) secondo il Regolamento Europeo (UE) 2016/425 e può essere dimostrato in conformità con tutti i requisiti applicabili della normativa di armonizzazione tramite le norme EN ISO 21420:2020 (standard generale) e EN 388: 2016 (protezione contro i rischi meccanici). Vedi l'icona n. 2. Livelli di prestazione da 0 a 5 (dal più basso al più alto): 1 numero 2 = resistenza all'abrasione, 2 numero 1 = resistenza al taglio (circolare), 3 numero 4 = resistenza allo strappo, 4 numero 3 = resistenza alla perforazione, 5 numero X = resistenza al taglio (lineare). Per EN407:2020 (guanti protettivi contro rischi termici) vedere il numero 3 di seguito. 1° numero = infiammabilità (0-4), 2° numero = calore di contatto (0-4), 3° numero = calore di convezione (0-4), 4° numero = calore di radiazione (0-4), 5° numero = piccole gocce di metallo fuso (0-4), grandi quantità di metallo fuso (0-4). Il livello di prestazione 0 indica che il prodotto scende al di sotto del livello minimo per quel componente specifico. Il livello di prestazione X indica che il prodotto non è stato testato per questa parte o che il test per questa parte non è rilevante. Le prestazioni non si applicano esclusivamente allo strato esterno se il guanto è costituito da due o più strati. Le prestazioni si riferiscono al palmo del guanto. I guanti non devono essere indossati se c'è il rischio di rimanere intrappolati in parti della macchina in movimento. Alcuni guanti possono contenere sostanze che possono causare una reazione allergica in persone sensibili. I guanti non contengono lattice. Attenzione! Dal momento che nessun DPI può offrire all'utente una protezione completa, è necessaria la massima cautela nello svolgimento di un'attività in qualsiasi momento. Taglia / vestibilità: indossare solo la taglia giusta. Questa è indicata sul guanto. Controllare sempre la taglia indossando i guanti prima di iniziare un'attività. Conservazione: conservare nella confezione originale in un posto ben ventilato, fresco e asciutto. I guanti gravemente danneggiati possono perdere il loro effetto protettivo e devono essere sostituiti. Manutenzione: non lavare. La dichiarazione di conformità può essere richiesta tramite posta elettronica: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) **FI: Valmistajan ohjeet ja tiedot** tuote: L-2N, L-2Y. PPE-tyyppi: suojakäsine, luokalla II, suoja mekaanisia vaaroja vastaan testattuna hankaus-, villion-, repäisy- ja pistonkestävyyden osalta. Saatavana koot: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Katso kuva 1. Tuote on EU-asetuksen (EU) 2016/425 mukainen henkilönsuojain (PPE), ja se täyttää kaikki yhdenmukaistamislainsäädännön sovellettavat vaatimukset standardien EN ISO 21420:2020 (yleisluokitus) ja

EN388:2016 (suoja mekaanisia vaaroja vastaan) mukaisesti. Katso kuva 2. Suojaustasot 0–5 (matalimmasta korkeimpaan): 1. numero 2 = hankauslujuus, 2. numero 1 = viillonkestävyys (pyöreällä leikkausterällä), 3. numero 4 = repäisylujuus, 4. numero 3 = pistonkestävyys, 5. numero X = viillonkestävyys (suoralla leikkausterällä). Katso standardi EN407:2020 (suojauskäsineet lämpöriskeltä) numero 3 alla. 1. luku = sytyvyys (0-4), 2. luku = kontaktilämpö (0-4), 3. luku = konvektiolämpö (0-4), 4. luku = säteilylämpö (0-4), 5. luku = pienet tipat sulaa metallia (0-4) suuria määriä sulaa metallia (0-4). Suojaustaso 0 ilmaisee, että tuotteen suorituskyky on kyseisellä osa-alueella minimitaso alapuolella. Suojaustaso X ilmaisee, että tuotetta ei ole testattu tällä osa-alueella tai että testiä ei voida suorittaa tällä osa-alueella. Suojaustasot eivät välttämättä päde yksin uloimpaan kerrokseen, jos käsiin koostuu kahdesta tai useammasta kerroksesta. Suojaustasot viittaavat käsiin kädensuojien puoleen. Käsiin ei saa käyttää, jos on olemassa vaara, että ne tarttuvat kiinni koneiden liikkuviin osiin. Jotkin käsiin saattavat sisältää aineita, jotka voivat aiheuttaa allergisia reaktioita niille yliherkillä ihmisillä. Huom! Koska mikään henkilönsuojain ei voi taata käyttäjälle täydellistä suojaa, töiden suorittamisessa on aina noudatettava äärimmäistä varovaisuutta. Az érintéses hűvédelem a kesztű teljes területén alkalmazható. Nincs lángvédelem – a kesztű nem érintkezhet nyílt lánggal. Koko/sopivuus: Käytä vain oikean kokoisia käsineitä. Koko on merkitty käsineeseen. Tarkasta koko sovittamalla käsineitä aina ennen työaloittamista. Säilytys: Alkuperäisessä pakkauksessa, hyvin ilmastoidussa, viileässä, kuivassa tilassa. Vahingoittuneet käsineet voivat menettää suojaavat ominaisuutensa ja ne on vaihdettava uusiin. Hoito: Ei saa pestä. Yhdenmukaisuusvakuutuksen saa pyynnöstä sähköpostitse: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) HU: Gyártó használati útmutatója és információk árucikk száma: L-2N, L-2Y. Az egyéni védőeszköz típusa: II. kategóriájú védőkesztű a következő mechanikus kockázatok ellen: dörzsölés, vágás, szakitás és átllyukadás elleni védelem. A következő méretekben kapható: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Ld. az 1. ábrát. A termék a 2016/425 EK bizottsági rendelet szerinti egyéni védőfelszerelésnek minősül, és az EN ISO 21420:2020 (általános normák), valamint az EN388:2016 (mechanikai kockázatok elleni védelem) szabvány szerint megfelel minden vonatkozó előírásnak. Ld. az 2. ábrát. A termék teljesítménye 0-tól 5-ig osztályozva (a legalacsonyabbtól a legmagasabb szintig): 1. érték 2=dörzsölés elleni védelem, 2. érték 1=(körkörös) vágás elleni védelem, 3. érték 4=szakitás ellenállás 4. érték 3=átllyukadás elleni védelem, 5. érték X=(lineáris) vágás elleni védelem. Az EN407:2020 (védőkesztű a hőveszélyek ellen) esetében lásd az alábbi 3. számot. 1. szám = gyúlékonyság (0-4), 2. szám = kontakthő (0-4), 3. szám = konvekciós hő (0-4), 4. szám = sugárzási hő (0-4), 5. szám = az olvadt fém kis cseppei (0-4) nagy mennyiségű olvadt fém (0-4). A 0 teljesítményérték azt jelzi, hogy a termék abban a bizonyos kategóriában nem érte el a minimális szintet. Az X teljesítményérték azt jelzi, hogy a terméket abban a kategóriában nem tesztelték, vagy abban a kategóriában a teszt nem alkalmazható. A teljesítmény nem feltétlenül vonatkoztható közvetlenül a legkülső rétegre, amennyiben a kesztű kettő vagy több rétegből készül. A teljesítményszint a kesztű tenyér felőli oldalára vonatkozik. A kesztűt az fennálló eselye, hogy az mozgó alkatrészek közé beakadhat. Egyes kesztűk olyan anyagokat tartalmazhatnak, amelyek allergiás reakciót válthatnak ki azokra érzékeny személyeknél. Figyelmeztetés! Semmilyen egyéni védőeszköz nem biztosíthat teljes védelmet, így mindig a lehető legóvatosabban járjon el tevékenysége végzése közben. Méret: kizárólag a megfelelő méretet viselje. A méret a kesztűn fel van tüntetve. Mindig ellenőrizze a kesztű méretét úgy, hogy a tevékenység megkezdése előtt felpróbálja. Tárolás: eredeti csomagolásban, jól szellőztetett, hűvös, száraz helyiségben tárolandó. Súlyosan sérült kesztűt elveszthetik védő képességüket, így azokat ki kell cserélni. Kezelés: nem mosható. Megfelelőségi nyilatkozat e-mailben a következő címről kérhető: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) DK: Fabrikantens instruktion og information artikel: L-2N, L-2Y. Type PPE: beskyttelseshandske, kategori II mod mekaniske risici for parametre: slidstyrke, skæremodstand, rivestykke og punktering. Fås i størrelserne: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Se pictogram No. 1. Dette produkt er klassificeret som et personligt værnemiddel (PPE) i henhold til EU-forordning (EU) 2016/425 og er i overensstemmelse med alle gældende krav i harmoniseringslovgivningen og påvises via standarderne EN ISO 21420:2020 (generel standard) og EN388:2016 (beskyttelse mod mekaniske risici). Se pictogram No. 2. Ydeevne fra 0 t.o.m. 5 (laveste t.o.m. højeste): 1<sup>o</sup> nummer 2=slidstyrke, 2<sup>o</sup> nummer 1=skæremodstand (cirkulær), 3<sup>o</sup> nummer 4=rivestykke, 4<sup>o</sup> nummer 3=punktering, 5<sup>o</sup> nummer X=skærefasthed (lineær). Ydeevne 0 angiver at produktet ligger under den minimale score på dette specifikke område. For EN407:2020 (beskyttelseshandsker mod termiske risici) se nummer 3 nedenfor. 1. tal = antændelighed (0-4), 2. nummer = kontakthede (0-4), 3. nummer = konvektionsvarme (0-4), 4. tal = strålingsvarme (0-4), 5. antal = små dråber smeltet metal (0-4), store mængder smeltet metal (0-4). Ydeevne X angiver at produktet ikke er testet på dette område eller at testen ikke kan anvendes på dette område. Ydeevnen er ikke nødvendigvis kun gældende for det yderste lag, hvis handsken består af to eller flere lag. Ydeevnen vedrører handskens håndflade. Der må ikke bæres handske, hvis der er risiko for at blive fanget i bevægende maskindele. Kontakthede beskyttelse gælder for hele handskeområdet. Ingen flammebeskyttelse – handsken må ikke komme i kontakt med åben ild. Nogle handske indeholder muligvis stoffer, der kan forårsage en allergisk reaktion hos personer, der er følsomme over for det. Pas på! Da intet PPE kan tilbyde brugeren fuldstændig beskyttelse, skal der altid udvises ekstrem forsigtighed ved udførelse af en aktivitet. Størrelse/pasform: Brug kun den rigtige størrelse. Størrelsen er angivet på handsken. Kontrollér altid størrelsen ved at prøve handskerne før du går i gang med en aktivitet. Opbevaring: Opbevares i originalemballagen på et godt ventileret, køligt og tørt sted. Alvorligt beskadigede handske kan miste deres beskyttende virkning og skal udskiftes. Vedligeholdelse: Må ikke vaskes. Overensstemmelseserklæring kan rekvireres via e-mail: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) ES: Instrucciones del fabricante e información artículo: L-2N, L-2Y. Tipo de EPI: guante de protección, categoría II contra riesgos mecánicos para los parámetros: resistencia a la abrasión, cortes, tracción y perforación. Disponible en las tallas: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Par ello, consulte el pictograma n.º 1. Este producto ha sido clasificado como equipo de protección individual (EPI) de conformidad con el Reglamento Europeo (UE) 2016/425 y cumple de forma demostrable con todos los requisitos aplicables de la legislación de armonización según las normativas EN ISO 21420:2020 (normativa general) y EN388:2016 (protección contra riesgos mecánicos). Para ello, consulte el pictograma n.º 2. Niveles de rendimiento de 0 a 5 (de menor a mayor): 1<sup>o</sup> número 2=resistencia a la abrasión, 2<sup>o</sup> número 1=resistencia a los cortes (circular), 3<sup>o</sup> número 4=resistencia a la tracción, 4<sup>o</sup> número 3=resistencia a la perforación, 5<sup>o</sup> número X=resistencia a los cortes (lineal). Para EN407:2020 (guantes de protección contra riesgos térmicos) ver el número 3 a continuación. 1er número = inflamabilidad (0-4), 2do número = calor de contacto (0-4), 3er número = calor de convección (0-4), 4to número = calor de radiación (0-4), 5to número = pequeñas gotas de metal fundido (0-4), grandes cantidades de metal fundido (0-4). Un nivel de rendimiento 0 indica que el producto se encuentra por debajo de la puntuación mínima para ese componente específico. Un nivel de rendimiento X indica que esa parte del producto no ha sido probada o que la prueba no es aplicable para dicha parte. El rendimiento no se aplica necesariamente solo a la capa exterior si el guante consta de dos o más capas. El rendimiento hace referencia a la palma del guante. Los guantes no deben usarse si existe el riesgo de quedarse atrapado en las partes móviles de la máquina. Es posible que algunos guantes contengan sustancias que puedan causar una reacción alérgica en personas que sean sensibles a estas. Los guantes no contienen látex. ¡Preste atención!: dado que ningún EPI puede ofrecer una protección completa al usuario, durante la realización de una actividad se requiere extrema precaución en todo momento. Talla/medida: utilice únicamente una talla correcta. La talla está indicada en el guante. La protección contra el calor por contacto es aplicable a toda el área de los guantes. Sin protección contra las llamas: el guante no debe entrar en contacto con una llama desnuda. Compruebe siempre la talla probándose los guantes antes de comenzar una actividad. Almacenamiento: almacenar en su embalaje original en un lugar bien ventilado, fresco y seco. Los guantes con daños considerables pueden perder su efecto protector y deben ser reemplazados. Mantenimiento: no lavar. Puede solicitar la certificación de conformidad por correo electrónico: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) PL: Instrukcja i informacja od producenta artykuł: L-2N, L-2Y. Rodzaj indywidualnego środka ochrony: rękawice ochronne, kategorii II, chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi: odporne na przetarcie, przecięcie, rozzerwanie i przekucie. Dostępne rozmiary: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Por. w związku z tym pictogram o numerze: 1. Produkt niniejszy ujęty jest w klasie Indywidualnych Środków Ochrony (ISO) zgodnie z Rozporządzeniem Europejskim (UE) 2016/425 i zgodny jest ze wszystkimi obowiązującymi wymaganiami zharmonizowanego prawodawstwa w postaci norm EN ISO 21420:2020 (normy ogólne) i EN388:2016 (ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi). Por. w związku z tym pictogram o numerze: 2. Poziom skuteczności ochrony od 0 do 5 (od najniższego do najwyższego): 1. numer 2 = odporność na przetarcie, 2. numer 1 = odporność na przecięcie (wirujące ostrze), 3. numer 4 = odporne na rozdarcie, 4. numer 3 = odporne na przekucie, 5. numer X = odporne na przecięcie (liniowe). Dla EN407:2020 (rękawice chroniące przed zagrożeniami termicznymi) patrz numer 3 poniżej. 1. liczba = palność (0-4), 2. liczba = ciepło kontaktowe (0-4), 3. liczba = ciepło promieniowania (0-4), 5. liczba = małe krople stopionego metalu (0-4), duże ilości stopionego metalu (0-4). Poziom skuteczności 0 oznacza, że produkt w danym parametrze nie spełnia minimalnych wymagań. Poziom skuteczności X oznacza, że pod względem tego parametru produkt nie został przetestowany lub, że test w zakresie tego parametru nie znajduje zastosowania. Skuteczności nie można odnosić wyłącznie do warstwy zewnętrznej, jeżeli rękawice zbudowane są z dwóch lub większej ilości warstw. Kontaktowa ochrona przed ciepłem ma zastosowanie do całej powierzchni rękawicy. Brak ochrony przed ogniem – rękawica nie może stykać się z otwartym płomieniem. Skuteczności rękawicy dotyczy dłoni. Rękawice nie mogą być noszone, jeżeli występuje zagrożenie wplątania w poruszające się części maszyny. Niektóre rękawice mogą zawierać substancje, które mogą wywołać reakcję alergiczną u osób wrażliwych na nie. Uwaga! Zaden indywidualny środek ochrony nie gwarantuje użytkownikowi pełnej ochrony, zawsze wykonując jakieś działania należy zachować dużą ostrożność. Rozmiar/kształt: nosić należy wyłącznie odpowiedni rozmiar. Rozmiar zaznaczony jest na rękawicy. Przed przystąpieniem do wykonywania pracy zawsze należy sprawdzić rozmiar, przymierzając rękawicę. Przechowywanie: w oryginalnym opakowaniu, w chłodnym dobrze wentylowanym i suchym pomieszczeniu. Silnie zniszczone rękawice, mogą utracić walory ochronne i winny zostać wymienione. Konserwacja: nie prać. O deklarację zgodności można zwrócić się na adres: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) SE: Anvisningar och information för produkten från tillverkaren: artikel: L-2N, L-2Y. Typ PPE: skyddshandskar i kategori II som skyddar mot mekaniska risker för parametrar: slitning, snitt, revor och perforering. Tillgänglig i storlekar: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Vänligen se bild nr 1. Produkten klassificeras som personskydd (Personal Protective Equipment, PPE) av den europeiska förordningen (EU) 2016/425 och uppfyller kraven i denna reglering i enlighet med standarder EN ISO 21420:2020 (allmän standard) samt EN388:2016 (skydd mot mekaniska risker). Vänligen se bild nr 2. Kravnivåer från 0 t/m 5 (lägsta till högsta): 1a nummer 2 = skydd mot slitning, 2a nummer 1 = skydd mot snitt (cirkulärt), 3e nummer 4 = skydd mot tryck, 4e nummer 3 = skydd mot perforering, 5e nummer X = skydd mot snitt (linjärt). För EN407:2020 (skyddshandskar mot termiska risker) se nummer 3 nedan. 1: a siffran = brandfarlighet (0-4), 2: a siffran = kontakthete (0-4), 3: e siffran = konvektionsvärme (0-4), 4: e siffran = strålningsvärme (0-4), femte siffran = små droppar smält metall (0-4), stora mängder smält metall (0-4). Kravnivå 0 anger att produkten faller under lägsta möjliga nivå för den aktuella faran. Kravnivå X anger att produkten inte har genomgått provet eller testet eller att testet inte bedöms vara lämpligt. Klassifikationerna motsvarar inte nödvändigtvis prestandan för handskans yttre lager för handskar mer två eller fler lager. Klassifikationen gäller för handskans handflata. Handskar bör inte bäras när det finns en risk för att de fastnar i rörliga delar av maskineriet. Vissa handskar kan innehålla material som kan orsaka allergiska reaktioner hos personer som är känsliga för dessa material. Kontakthetskydd är tillämpligt på hela handskeområdet. Inget flamskydd – handsken får inte komma i kontakt med öppen eld. OBS! Ingen personlig skyddsutrustning kan erbjuda fullständigt skydd. Du bör alltid utföra uppgifter med försiktighet. Mått/passform: använd endast korrekt storlek. Denna markeras på handsken. Kontrollera även att handskans storlek passar innan du påbörjar en uppgift. Förvaring: förvara handskarna i originalförpackningen, på en välventilerad, sval och torr plats. Mycket skadade handskar påverkar skyddet som dessa kan erbjuda och bör ersättas. Underhåll: tvätta inte. Information om efterlevnad finns tillgänglig per e-post: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com) SI: Navodila in informacije proizvajalca izdelek L-2N, L-2Y. Tip OVO: rokavica II. kategorije, varovalna proti mehanskim tveganjem po preskusih za parametre: odrgnine, rezanje, trganje in prebadanje. Velikosti na voljo: 7, 8, 9, 10, 11, 12. Po pictogramu št. 1 spodaj. Po evropski uredbi (EU) 2016/425 so te rokavice klasificirane kot osebna varovalna oprema (OVO) in so s to uredbo dokazano skladne po harmoniziranem standardu EN ISO 21420:2020 (splošne zahteve) in EN388:2016 (zaščitne rokavice proti mehanskim tveganjem). Ravní učinkovitosti od 0 do 5 (najnižje do najvišje), glede na pictogram 2, spodaj: 1. številka: 2=odpornost proti rezanju (krožna), 2. številka: 1=odpornost proti trganju (krožna), 3. številka: 4=odpornost na trganje, 4. številka: 3=odpornost na prebode, 5. številka: X=odpornost na rezanje (linearno). Za EN407:2020 (zaščitne rokavice pred toplotnimi tveganji) glej številko 3 spodaj. 1. število = vnetljivost (0-4), 2. število = kontaktna toplota (0-4), 3. številka = konveksijska toplota (0-4), 4. število = toplota sevanja (0-4), 5. število = majhne kapljice staljene kovine (0-4) velike količine staljene kovine (0-4). Raven učinkovitosti 0 pomeni, da je izdelek pod minimalno ravnjo učinkovitosti za dano posamezno tveganje. Raven učinkovitosti X pomeni, da je izdelek pod minimalno ravnjo učinkovitosti zunanje plasti. Raven učinkovitosti se nanaša na dlan rokavice. Zaščitna pred kontaktno toploto velja za celotno območje rokavic. Brez zaščite pred plamenom – rokavice ne smejo priti v stik z odprtimi plamenom. V primeru tveganja zapleta s premičnimi deli stroja rokavice ne smete uporabiti. Opomba! Oznaka OVO ne pomeni popolne zaščite, zato morate biti vedno previdni pri danem opravilu. Mera/velikost: vedno nosite primerno velike rokavice, po oznaki na rokavici. Vedno preverite velikost tako, da rokavico pred uporabo pomerite. Shranjevanje/popraviljanje: Izvorna embalaža na prežadetnem mestu, zaščitnem pred izrednimi temperaturami. Zelo poškodovane rokavice bodo vplivale na raven zaščite in jih je obvezno zamenjati. Navodila oskrbe: ne prati. Izjava o skladnosti po e-pošti: [info@sacobel.com](mailto:info@sacobel.com)

No. 1.

			
6	152 mm	160 mm	
7	178 mm	171 mm	
8	203 mm	182 mm	
9	229 mm	192 mm	
10	254 mm	204 mm	
11	279 mm	215 mm	
12	304 mm	>215 mm	

No. 2. No. 3.



EC type examination is conducted by: Mirta Kontrol d.o.o., Gradiška ul. 3, 10040, Zagreb, Croatia. Notified Body number : 2474  
 Manufacturer: Sacobel B.V., 4817 BL Breda, The Netherlands